

NEDELE V POSTNÍM OBDOBÍ

Bohoslužby s večerí Páně podle formuláře II

ÚVODNÍ ČÁST

Vstupní hudba

Kazatel vejde do shromáždění, lidé sedí, kazatel se posadí. Po skončení preludia přijde kazatel ke stolu Páně, shromáždění se postaví.

Otevření

K: Ve jménu Boha Otce i Syna i Ducha svatého. S: **Amen.**

Pozdrav

K: Milost našeho Pána Ježíše Krista, pro nás ukřižovaného, láska Otcova a společenství Ducha svatého ať je s vámi se všemi!

S: **I s tebou.**

Přivítání (s příp. přivítáním hostů, odkazem na vytištěné pořady apod.)

(Lze vložit úvodní píseň, např. 247)

Vstupní slovo (Ž 43,1-4)

Dopomoz mi, Bože, k právu, ujmí se mého sporu, dej mi vyváznout před bezbožným pronárodem, před člověkem záludným a podlým! Ty přece moje záštita, Bože. Proč zanevřel jsi na mě, proč stále chodit mám zármutkem sklíčen v sevření nepřítele? Sešli své světlo a svoji věrnost; ty ať mě vedou, ty ať mě přivedou k tvé svatě hoře, k příbytku tvému, a já tam přistoupím k Božím oltáři, k Bohu, zdroji své jásavé radosti, a hrou na citeru ti budu vzdávat chválu, Bože, můj Bože!
Amen

Неділя Великого посту

богослужіння з Євхаристією відповідно до форми II

Вступ

Вхідна музика

Вхідна музика (прелюдія) - Проповідник входить до громади, люди сидять, проповідник сідає. Наприкінці вступу проповідник прийде до столу Господнього, а громада встане.

Відкриття

Священник: В ім'я Бога Отця і Сина і Святого Духа. Паства: **Амінь.**

Привітання

П: Благодать Господа нашого Ісуса Христа, розіп'ятого за нас, любов Отця і спільність Святого Духа з усіма вами!

Г: **I з тобою!**

Привітання (з можливим прийомом гостей, посиланням на друковані програми тощо)

(можна вставити вступну пісню, наприклад 247)

Вхідне слово (Пс 43: 1-4)

Розсуди мене, Боже, й справуйся за справу мою із людьми небогобійними, визволь мене від людини обмани та кривди! Бо ж Бог Ти моєї твердині, чого ж Ти покинув мене? Чого я блукаю сумний через утиск ворожий? Пошли Своє світло та правду Своєю, вони мене будуть провадити, вони запровадять мене до Твоєї святої гори та до місць пробування Твого. і нехай я дістанусь до Божого жертівника, до Бога розради й потіхи моєї, і буду на арфі хвалити Тебе, Боже, Боже Ти мій! Амінь

Píseň (Žalm nebo ranní píseň)

Úvodní modlitba

K: Pane Bože a náš dobrý Otče!

Bože, náš dobrý Otče,

děkujeme ti, že jsi dárcem svobody a naděje.

Děkujeme ti, že nám pomáháš bojovat se strachem, úzkostí a pocity ohrožení.

Děkujeme ti za tvého Syna Ježíše Krista,
který je odpovědí na naše otázky a potřeby.

Prosíme, když jsi nás křtem přijal za své děti, daruj nám,

abychom dokázali žít ze své víry

a svému okolí byli věrohodnými svědky o Tvé lásce.

Prosíme Tě o to skrze Ježíše Krista,

Tvého Syna a našeho bratra,

který s Tebou a Duchem svatým žije a působí na věky věků.

S: **Amen**

(Slovo k dětem)

(Píseň, např. EZ 144)

Пісня (Псалом або Ранкова пісня)

Ввідна молитва

К: Господь Бог і Отче наш!

Боже, наш добрий Отче,

Дякую за те, що Ти даруєш свободу та надію.

Дякуємо, що допомагаєш нам боротися зі страхом, тривогою та почуттям небезпеки.

Дякуємо Тобі за Твого Сина, Ісуса Христа, що є відповіддю на наші прохання та потреби.

Коли Ти через хрещення прийняв нас як своїх дітей, просимо Тебе,
дай нам жити з нашої віри.

щоб ми були для тих, хто нас оточує, надійними свідками Твоєї любові.

Ми просимо Тебе через Ісуса Христа,

Твого сина і нашого брата,

котрий живе і працює з Тобою і Святим Духом на віки вічні.

Г: **Амінь**

(Слово дітям)

(Пісня, наприклад Kyrie eleison з Тезе з українською мелодією)

SLUŽBA SLOVA

1. čtení

Poslyšte slova prvního čtení z Písma svatého, jak jsou zapsána v ...

(dovětek po čtení:

L: Blaze těm, kteří slyší slovo Boží a zachovávají je.)

Píseň (kapitola postní doba a pašije - EZ 510-532)

2. čtení

Text, který je základem dnešního kázání, čteme v ...

Kázání

Chvilé ticha

Modlitba s vyznáním vin

Chválíme tě, že jsi blízko, že nejsme sami, že můžeme žít ve světle tvé stálé a laskavé přítomnosti. Děkujeme ti, že k nám neustále přicházíš a dáváš nám možnost znovu začít. Děkujeme ti za poznání, že pro tebe není nic příliš malé nebo příliš špatné, aby to nemohlo být osloveno a proměněno. V této důvěře se odvažujeme otevřít svá srdce a vyznat ti, v čem jsme selhali, v čem se ti odcizujeme, zatímco ty k nám přicházíš stále blíž.

Vyznáváme ti, že nám chybí vděčnost za tvou pozornou péči a radost z tvého zájmu o nás.

Служба слова

Перше читання

Послухайте слова першого читання зі Святого Письма, як вони написані в...

(після читання Люди:

Блаженні ті, хто слухає слово Боже і дотримується його.)

Пісня (розділ Великий піст і страсті Христови - 510-532)

2-ге читання

Текст, який лежить в основі сьогоднішньої проповіді, читається з...

Проповідь

Хвилина мовчання

Молитва з визнанням провини

Ми славимо Тебе за те, що Ти поруч із нами, за те, що ми не самотні, за те, що живемо у світлі Твоєї постійної та доброї присутності. Дякуємо, що постійно приходиш до нас і даєш нам можливість почати все спочатку. Дякуємо Тобі за те, що для Тебе немає нічого надто малого чи поганого, щоб це не можна було вирішити та змінити. У цій довірі ми наважуємось відкрити свої серця і зізнатися в усьому, що нам не вдається, від чого ми віддаляємося від Тебе, коли Ти йдеш все ближче і ближче до нас.

Зізнаємося, що нам не вистачає вдячності за Твою уважну турботу та радості від Твоєї небайдужості до нас.

Vyznáváme ti, že se nám tvé nároky někdy zdají příliš vysoké a tvé slovo nám nepřijde dost atraktivní. Vyznáváme ti, že nedokážeme rozeznat dobré od příjemného, krásné od líbivého a pravdivé od působivého.

Vyznáváme ti, že jsme byli dlouho lhostejní k tomu, co se děje na Ukrajině i na jiných místech našeho světa a starali jsme se o to, co nám bylo bližší. Podceňovali jsme zlo a jeho působení ve světě a naši politici neměli dost odvahy.

Chceme ti pokorně odevzdat každou falešnou jistotu o své vlastní spáse a prosit o tvé milosrdenství, o tvou lásku i soud, o tvůj příchod.

O to společně prosme Pána:

S: **Pane, smiluj se nad námi.**

Kriste, smiluj se nad námi.

Pane, smiluj se nad námi. Amen

Slovo milosti (např. Iz 58,11)

Nicejsko-říšhradské vyznání víry

Doporučujeme proto, že je na Ukrajině obvyklé. Vyznání víry lze zpívat i v písni (EZ 339 apod.), ale společná recitace, kdy se mohou hosté z Ukrajiny připojit ve své řeči, je nyní vhodnější.

Píseň (např. EZ 289)

Ми зізнаємося Тобі, що Твої вимоги іноді здаються нам занадто високими, а Твоє слово здається нам недостатньо привабливим. Зізнаємося Тобі, що ми не можемо відрізнити добре від приємного, прекрасне від чаруючого і правдиве від яскравого.

Зізнаємося, що нам довго було байдуже на те, що відбувається в Україні та в інших місцях нашого світу, і ми намаглися подбати про те, що нам було ближче. Ми недооцінювали зло та його дії у світі, а нашим політикам не вистачало сміливості.

Ми хочемо смиренно відмовитися від фальшивої впевненості у нашому власному спасінніб передати його в Твої руки і попросити Твого милосердя, Твоєї любові та суду, Твого приходу.

Попросімо Господа разом:

Г: **Господи, помилуй нас.**

Христе, помилуй нас.

Господи, помилуй нас. Амінь

Слово благодаті (наприклад, Ісаїя 58:11)

Ніцейський символ віри

Ми рекомендуємо цей символ віри, тому що він поширений в Україні. Символ віри можна оспівати в пісні (ЄЗ 339 та ін.), але спільна декламація є більш доречною, бо гості з України можуть долучитися до неї.

Пісня (наприклад, 289)

SLUŽBA STOLU KRISTOVA

Preface

K: Pán s vámi.

S: **I s Tebou.**

K: Vzhůru srdce.

S: **Máme je u Pána.**

K: Vzdávejme díky Bohu, našemu Otci.

S: **Je to důstojné a spravedlivé.**

K: Opravdu je důstojné a spravedlivé, svatý Otče, všemohoucí, věčný Bože,

abychom ti vždycky a všude vzdávali díky - za dar života, za ty, se kterými žijeme, za ty, kteří nás mají rádi, za ty, kteří nám pomáhají. A nejvíce ti děkujeme za tvého Syna Ježíše Krista, který nás učí lásce, která nehledá jen sebe. Děkujeme ti, že v něm máme naději v životě i ve smrti. A proto nyní, vždycky a navěky chceme zpívat píseň o tvé slávě, a se všemi, kdo ti patří, radostně voláme:

Sanctus

S: **Svatý, svatý, svatý Pán Bůh zástupů.**

Nebe i země jsou plny tvé slávy.

Hosana na výsostech!

Požehnaný, jenž přichází ve jménu Páně,

Hosana na výsostech!

Євхаристія

Передмова

П: Господь з вами.

Г: І з тобою.

П: Від душі!

Г: Ми маємо її у Господа.

П: Подякуймо Богу, нашому Отцю.

Г: Це гідно і справедливо.

П: Воістину гідний і справедливий, святий Отче, всемогутній, вічний Боже,

дякувати тобі завжди і всюди - за дар життя, за тих, з ким ми живемо, за тих, хто нас любить, за тих, хто нам допомагає. І найбільше ми дякуємо Тобі за Твого Сина, Ісуса Христа, Який навчає нас любові, яка не є любов'ю тільки до себе. Дякуємо, що ми маємо на Нього надію і в житті, і в смерті. І так нині, завжди і навіки, ми хочемо співати пісню про твою славу, і з усіма, хто належить тобі, ми радісно кличемо:

Sanctus

Г: **Свят, свят, свят Господь Бог Саваот.**

Небо і земля повні слави твоєї.

Осанна на нагір'ї!

Благословенний, хто йде в ім'я Господнє,

Осанна на нагір'ї!

Eucharistická modlitba

K: Bože, děkujeme Ti, že nám tvůj Syn nabízí smíření a pokoj. On naplnil tvou vůli, když se nám vydal do rukou. Svou smrtí smrt přemohl a svým vzkříšením obnovil život. A abychom už nežili sami sobě, a žili po něho, tvého Krista, pro nás ukřižovaného a vzkříšeného, poslal jako svůj první dar těm, kdo uvěřili, tvého svatého Ducha; a ten dále koná ve světě jeho dílo, všechno naplňuje a posvěcuje. Ať tento Duch tvůrce dovede k naplnění slova tvého milovaného Syna: Když přišla hodina, abys ho, Otče, oslavil, ukázal svou lásku a těm, které zanechával ve světě, se vydal do krajnosti: Při večeři vzal chléb, požehnal jej, lámal, dával svým učedníkům a řekl:

Vezměte a jezte z toho všichni. Toto je moje tělo, které se za vás vydává. Po večeři vzal také kalich naplněný vínem, vzdal ti díky, podal jej svým učedníkům a řekl: Vezměte a pijte z něho všichni. Toto je kalich mé krve, která se prolévá za vás a za všechny na odpuštění hříchů. Toto je smlouva nová a věčná. To konejte na mou památku. – Tajemství víry:

S: Tvou smrt zvěstujeme, tvé vzkříšení vyznáváme, na tvůj příchod čekáme, Pane Ježíši Kriste.

K: Proto konáme, Otče, památku našeho vykoupení: přijímáme tvůj chléb života a kalich spásy a vzdáváme ti díky za to, že smíme stát před tebou a můžeme ti sloužit.

A v pokoře tě prosíme: Sešli svého svatého Ducha na toto společenství jednoho chleba a jednoho kalicha, ať nás uvede do tvé pravdy, přivede k jednotě s celou tvou církví, posílí k ochotné službě světu, v němž se má zjevit tvá sláva.

Євхаристійна молитва

П: Боже, ми дякуємо Тобі, що Твій Син пропонує нам примирення та мир. Він виконав Твою волю, коли дав Його в наші руки. Своєю смертю він переміг смерть і Своїм воскресінням відновив життя. Щоб ми більше не жили тільки для себе, а жили для Нього, Твого Христа, розп'ятого і воскреслого за нас, Він послав Твого Святого Духа як свій перший дар тим, хто увірував; і він продовжує робити свою справу в світі, все наповнюючи і освячуючи. Нехай цей Дух Творця приведе до виконання слів Твого улюбленого Сина: Коли прийде час тобі, Отче, прославити Його, виявити Твою любов, і тим, кого Він залишив у світі і йшов на крайності: до своїх учнів і сказав:

Візьміть і їжте. Це моє тіло, яке видаю за вас. А після вечері він узяв чашу з вином, і подякував Тобі, і віддав Своїм учням, і сказав: Візьміть і пийте всі. Це чаша Моєї крові, що проливається за вас і за всіх на відпущення гріхів. Це новий і вічний завіт. Зробіть це на вшанування моєї пам'яті.

Таємниця віри:

Г: твою смерть проголошуємо, ми сповідаємо твоє воскресіння, Ми чекаємо Твого приходу, Господи Ісусе Христе.

П: Тому ми, Отче, вшановуємо пам'ять нашого викуплення: приймаємо Твій хліб життя і чашу спасіння, і дякуємо Тобі за те, що можемо стояти перед Тобою і служити Тобі.

І зі смиренням просимо Тебе: пошли Свого Святого Духа на цю громаду одного хліба й однієї чаші, щоб Він привів нас до Твоєї правди, об'єднав нас із усією Твою Церквою, зміцнюйте охоче служіння світу, в якому ваша слава. бути розкритим.

A dej nám prožít společenství se všemi, s nimiž jsme u tvého stolu stávali a kteří jsou nyní v pokoji u tebe. Splň naši naději, že spolu s nimi budeme i my jednou v tobě věčně žít a hledět na tvou slávu skrze našeho Pána Ježíše Krista. Neboť skrze něho a s ním a v něm je tvoje všechna čest i sláva, Bože, Otče všemohoucí, v jednotě Ducha svatého, po všechny věky věků.

S: **Amen.**

Modlitba Páně

S: **Otče náš...**

Lámání chleba

K: Chléb, který lámeme, je účastí na těle Kristově.

A kalich požehnání, za nějž děkujeme, je účastí na krvi Kristově.

S: **Beránku Boží, který snímáš hříchy světa, smiluj se nad námi.**

Beránku Boží, který snímáš hříchy světa, smiluj se nad námi.

**Beránku Boží, který snímáš hříchy světa, daruj nám pokoj.
Amen.**

Okuste a užijte, že Hospodin je dobrý. Kdo na něho budou hledět, rozzárí se, rdít se nemusejí. (Ž 34,9a.6) - A tak nyní již přistupujte ke stolu Páně, neboť vše je připraveno.

Vysluhování

Během vysluhování může shromáždění zpívat např. písně z Taizé s ukrajinskými texty (na webu ukrajina.e-cirkev.cz) nebo písně k večeři Páně (EZ 358-382) nebo písně pašijové (EZ 510-532).

І дай нам жити з усіма тими, з ким ми стояли за твоїм столом і хто зараз у мирі з тобою. Здійсни нашу надію, що колись ми будемо жити з ними у вас і шукати вашої слави через Господа нашого Ісуса Христа. Бо через Нього, і з Ним, і в Ньому вся честь і слава Твоя, Боже Вседержитель, в єдності Святого Духа на віки вічні.

Г: **Амінь.**

Молитва Господня

П: **Отче наш...**

Ламлення хліба

П: Хліб, який ми ламаємо, це участь у тілі Христа.

А чаша благословення, за яку ми дякуємо, це участь у крові Христа.

Г: **Агнце Божий, що береш на себе гріхи світу, помилуй нас.**

Агнецъ Божий, що береш на себе гріхи світу, помилуй нас.

Агнецъ Божий, що береш гріхи світу, дай нам мир. Амінь.

Переконайтесь у Господній доброті. Ті, хто на нього покладається не пошкодували, але просвітлили від радості, (Пс. 34,9a.6) - Тож підійдіть тепер до столу Господнього, бо все готове.

Причастя

(Під час богослужіння прихожани можуть співати, наприклад, пісні з Тезе на українські тексти (на сайті ukrajina.e-cirkev.cz) або пісні до Вечері Господньої (ЄЗ 358-382) або страчних пісень (ЄЗ 510-532)).

Propuštění

Kdo je v Kristu, je nové stvoření. Co je staré, pominulo, hle, je tu nové! (2K 5,17) – Jděte v pokoji.

nebo

Věrný je Bůh, který vás povolal do společenství se svým Synem, naším Pánem Ježíšem Kristem. (1K 1,9) – Jděte v pokoji.

Modlitba po přijímání

Dobrý Bože, náš Otče,

děkujeme ti, že jsme mohli být společně tvými hosty, jako tvé děti, jako jedna rodina u tvého stolu. Děkujeme za všechny chvíle v životě, kdy se nám dostalo ujištění o tvé věrnosti a lásce, kdy jsi posílil naši naději a povzbudil naši lásku. Prosíme, nauč nás z těchto tvých darů štědře rozdávat skrze Krista, našeho Pána.

S: **Amen.**

(Píseň, např. 383-4 nebo 597)

Після Причастя

Хто перебуває в Христі, той є вже новим створінням! Старе минуло, а нове настало! (2 Коринтян 5:17) – Ідіть з миром.

або

Істинний і вірний Бог покликав вас дл єднання зі Своїм Сином, нашим Господом Ісусом Христомю (1 Коринтян 1:9) - Ідіть з миром.

Молитва після причастя

Боже добрий, Отче наш,

дякуємо за те, що ми всі разом можемо бути Твоїми гостями, як Твої діти, як одна сім'я за Твоїм столом. Дякуємо за всі моменти у нашому житті, коли ми були впевнені у Твоїй вірності та любові, коли Ти зміцнив нашу надію та заохочував нашу любов. Будь ласка, навчи нас щедро дарувати ці Твої дари.

Г: **Амінь.**

(Пісня, наприклад 383-4 або 597)

PŘÍMLUVNÉ OBECENSTVÍ

Sborová oznámení a ohlášení

Přímluvná modlitba

(Jako společnou odpověď k přímluvným modlitbám lze použít zpěv Kyrie eleison z Taizé s nápěvem z Ukrajiny.)

Milostivý Otče,

prosíme, ozývej se všem, kdo k tobě volají, dej se nalézt těm, kdo tě hledají.

Prosíme za tvou církev po celém světě. Dej, aby ti byla věrná. Napravuj ji, když si hledí jen svých věcí. Navracej ji ke své pravdě, když ji opouští. Obnovuj v ní touhu po jednotě, když jí zmítají rozpory. Společně volejme: **Kyrie, eleison...**

Prosíme, dej, ať evangelium zní srozumitelně na každém místě a v každém jazyce. Dotkni se svým Duchem těch, kdo tvé slovo slyší, ať mu otevrou svá srdce a jsou jím osvobozeni k novému životu. Společně volejme: **Kyrie, eleison...**

Potěš všechny, kdo se trápí a kdo trpí. Prosíme za ty, kdo musí bránit svůj domov před agresí a okupací. Prosíme za ty, kdo se musejí ukrývat. Prosíme za lidi uvězněné v krytru pod divadlem v Mariupolu. Prosíme za ty, kdo prchají do bezpečí. Společně volejme: **Kyrie, eleison...**

Prosíme za raněné a za všechny nemocné i za ty, kdo se o ně starají. Potěšuj všechny zarmoucené a zoufalé. Buď jim nablízku i skrze ty, kdo jim slouží. Prosíme také za ty, kteří v Rusku a v Bělorusku protestují proti válce a jsou zatýkáni. Prosíme za svobodu slova ve všech zemích světa. Společně volejme: **Kyrie, eleison...**

Заступительский люд

Оголошення і запрошення про паству

Заступницька молитва

(Як звичайну відповідь на заступницькі молитви, можна використовувати спів Kyrie eleison з Тезе з мелодією з України.)

Милосердний отче,

Будь ласка, відгукнися всім, хто кличе Тебе, нехай знайдуться ті, хто шукає Тебе.

Ми просимо за Твою церкву по всьому світу. Нехай вона буде вірна Тобі. Виправляй її, коли вона не бачить нічого, крім себе. Поверни її до Своєї правди, коли вона залишає її. Віднови її прагнення до єдності, коли її розривають протиріччя. Давайте покличемо разом: **Кири, Елейсон...**

Будь ласка, нехай Євангелія звучать зрозуміло усюди та на кожній мові. Торкнися Своїм Духом тих, хто чує твоє слово, щоб вони відкрили Йому свої серця і були визволені до нового життя. Давайте покличемо разом: **Кири, Елейсон...**

Заспокоюй усіх, хто переживає і страждає. Просимо за тих, хто має захищати свій дім від агресії та окупації. Просимо тих, кому доводиться ховатися. Просимо людей, які застрягли в склепі під Маріупольським театром. Просимо тих, хто тікає до безпеки. Просимо тих, хто тікає в безпеку. Давайте покличемо разом: **Кири, Елейсон...**

Просимо за поранених і всіх хворих і за тих, хто доглядає за ними. Просимо за всіх сумних, за всіх, хто у відчаї. Будь поруч із ними і скрізь тих, хто їм служить. Ми також просимо за тих, хто протестує проти війни і арештований в Росії та Білорусі. Ми просимо свободи слова в усіх країнах світу. Давайте покличемо разом: **Кири, Елейсон...**

Prosíme za zázrak obrácení těch, kdo páchají zlo. Prosíme za mír na Ukrajině a za to, aby to nebyl mír pro Ukrajinu nespravedlivý. Prosíme, veď celý svět ke spravedlnosti a pokoji. Společně volejme:

Kyrie, eleison...

Přimlouváme se jeden za druhého. Prosíme za ty, kdo jsou u nás doma, i za ty, kdo jsou našimi hosty, aby se u nás cítili dobře a našli tu útočiště i pomoc. Prosíme za jejich příbuzné a přátele. Společně volejme: **Kyrie, eleison...**

Vše, co nám leží na srdci, vkládáme do tiché modlitby.
(Následuje chvíle ticha.)

Bože, spoléháme na tvoji dobrotu a tvé milosrdenství.

Amen.

(Jestliže se neslavila večere Páně, připojí se k přimluvným modlitbám modlitba Páně.)

(Sbírka

Nyní vykonáme sbírku, jejíž výtěžek je určen pro ...

Po ukončení sbírky:

Bože, nebeský Otče, vše, co přinášíme, jsme předtím přijali od tebe.

Prosíme, přijmi milostivě tyto dary jako výraz naší vděčnosti.

Dej ať slouží tobě k větší cti a potřebným lidem k užítku. Amen.)

(Píseň)

Ми просимо про чудо навернення тих, хто чинить зло. Ми просимо миру в Україні і щоб він не був несправедливим миром для України. Просимо, веди весь світ до справедливості та миру. Давайте покличемо разом: **Кири, Елейсон...**

Ми просимо один за одного. Ми просимо за тих, хто вдома, а також за наших гостей, щоб почувалися з нами добре, знайшли притулок і допомогу. Просимо за їх рідних та друзів. Давайте покличемо разом: **Кири, Елейсон...**

Усе, що є в нашому сердці, ми вкладаємо в тиху молитву.
(Хвилина мовчання.)

Боже, ми покладаємося на Твою доброту і Твоє милосердя.

Аміль.

(Якщо Вечеря Господня не відправляється, молитва Господня приєднується до заступницьких молитов).

(Пожертви

Пожертви, кошти якої призначені для...

Після збору пожертв:

Боже, Отче Небесний, усе, що ми жертвуємо, ми перед цим отримали від Тебе.

Будь ласка, прийми ці пожертви як вираз нашої вдячності.

Нехай вони служать для Твоєї слави та приносять користь нужденним. Аміль.)

(пісня)

ZÁVĚREČNÁ ČÁST

Slovo posláni

Požehnání

Přijměte slova požehnání:

Hospodin je tvůj ochránce, Hospodin je ti stínem po pravici.

Ve dne tě nezasáhne slunce ani za noci měsíc.

Hospodin tě chrání ode všeho zlého, on chrání tvůj život.

Hospodin bude chránit tvé vycházení a vcházení nyní i navěky.

Amen.

(Ž 121,5-8)

S: **Amen.**

Píseň (např. EZ 325)

Závěrečná hudba

Заключна частина

Місійне слово

Благословення

Прийміть слова благословення:

Господь то твій Сторож, Господь твоя тінь при правиці твоїй,
удень сонце не вдарить тебе, ані місяць вночі!

Господь стерегтиме тебе від усякого зла, стерегтиме Він душу твою,

Господь стерегтиме твій вихід та вхід відтепер аж навіки!

Амінь.

(Пс 121,5-8)

Г: **Амінь.**

Пісня (наприклад, ЄЗ 325)

Фінальна музика